

# ЕРЕВАН

Арменски седмичник за политика, изкуство и култура

Հայաստանի հանրային համայնքի Կուլտուրայի նախարարության հովանավորությամբ

София, 22-28 май 2000 г., брой 20 (2985) Год. LVI / Цена 0.30 лв. / Уофш, 22-28 Ушју 2000 р., рп 20 (2985) Swpr b2 / Գրև' 0.30 Լ՛՛

յացող 10 պատգամա-  
ւորները Մայիսի 15-ի, առ ի  
բողոք Անդրանիկ Մար-  
գարեանի վարչապետի պա-  
շտոնի ստանձնումին դուրս  
եկան դաշինքէն: Նոյնպէս  
երկու պատգամաւորներ  
դուրս եկան «Կայունութիւն»  
խումբէն:

Սալխասեանի, Ռուբէն Գեոր-  
գեանի, Սուրէն Խաչատրե-  
անի, Ժիրայր Գեորգեանի,  
Արամ Յովհաննիսեանի,  
Ղուկաս Ուլիխանեանի, Արա  
Կետիկեանի, Սասուն Միքա-  
յէլեանի, Սամուէլ Սաղա-  
թէլեանի, Հրանդ Գրիգո-  
րեանի, Յակոբ Յակոբեանի,

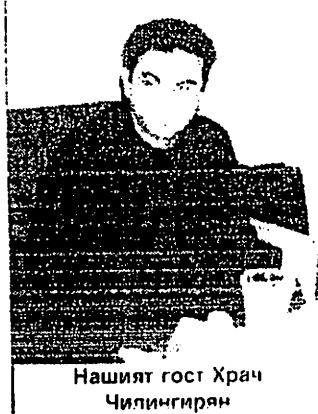
ւորական խումբ «Հայա-  
ստան» անուանումով: Խում-  
բի ղեկավար ընտրուած է  
Միասնիկ Սալխասեանը,  
քարտուղար Արա Կետի-  
կեանը:  
Պատգամաւորական նոր  
խումբի անդամ երկրապահ  
Շար 5-րդ էջ

## Емиграцията, интеграцията и асимилацията са трите проблема на арменската диаспора смята социологът Храч Чилингирян

Неотдавна на едноседмично посещение в нашата страна беше г-н Храч Чилингирян - редактор на едно от най-представителните арменски издания в диаспората - списание AIM (Armenian International Magazine). Повод за гостуването му бе интересът на екипа на изданието в Глендейл (Калифорния) луксозен цветен и богато илюстриран ежемесечник към живота на арменската общност в България. В поредица от статии журналистът има намерение да разкаже от страниците на AIM за нашата културна, обществена и духовна дейност. Г-н Чилингирян гостува и на редакцията на в. "Ереван".

- Г-н Чилингирян, представяте с няколко думи списание AIM!  
- В сравнение с в. "Ереван" нашето списание е твърде младо - то има едва 10-годишна история. Беше основано през 1990 г. като независимо издание на една фондация, която се грижи за финансирането му. Излиза в тираж 35 000. Изписва се изцяло на английски език и се разпространява в близо 80 държави. Интересът към AIM е голям. - си отива в различни дипломатически мисии, получава се не само от арменци, но и от хора, които се интересуват от арменците. Имаше идея да го издаваме и на арменски език в Армения, но за съжаление излязоха само 5-6 броя.  
- Ние получаваме списанието Ви, четем го с интерес, тъй като в него има огромно разнообразие от

Храч Чилингирян е роден в Бейрут, Ливан. На 13-годишна възраст отива да учи в Ерусалимската арменска духовна школа с желанието да се посвети на църквата. След 5-годишно обучение там, се завръща при семейството си, което вече се е установило в Лос Анджелис. Започва работа като помощник на един от местните арменски духовници. Междувременно защитава теологическа теза. По-късно е поканен да заеме поста ректор на духовната семинария „Сурп Нерсес“ в Ню Йорк, където работи три години. Интересът му към социологията обаче го отвежда в Лондон - в Оксфорд. В момента работи над докторската си дисертация и от три години е редактор на AIM. Бил е сред четиримата основни докладчици на организираната през миналата година в Армения конференция „Армения-Диаспора“.



Нашият гост Храч Чилингирян

На стр. 3

**БЪЛГАРСКИ КЕНТАУ**

**ИНСТРУМЕНТИ**  
**FACOM**  
**ЛАГЕРИ**  
**МЕТАЛНИ ИНЖЕНЕРНИ**

**АВТО**  
**КРЕШИ**  
**АБРА**  
**ЕЛ. И В.**  
**ЕЛЕК**  
**ЛАБОРАТОР**  
**ХИМ**  
**РАБОТНО С**  
**ЦК**

ЦЕНТРАЛЕН ОФИС: СОФИЯ, кв. „Маяк“

# Емиграцията, интеграцията и асимилацията са трите проблема на арменската диаспора

От стр. 1

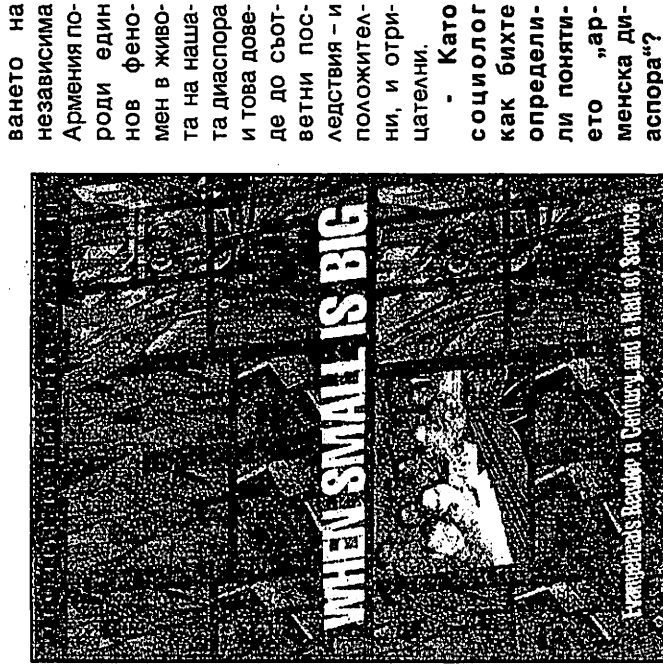
теми и информационни материали, анализи - политически, икономически и културни, свързани с арменците по света, Армения и Карабах. Какъв е пътят за намиране на толкова богат и разнороден обем от новини?

- Екипът ни не е много голям. Салпи Хазарян ръководи редакцията ни, която се състои от общо 8 души. Имаме и кореспонденти в някои държави, както и нашия бюро в Ереван. Много внимателно подбираме материали за публикация, защото държим на високото качество. Отпечатваме предимно статии, които сме поръчали специално. Освен това доста пътуваме по света, за да се запознаем лично и отблизо с арменските общности. Аз съм обиколил повече от 20 държави. Бил съм дори в Хонг Конг, където има петима арменци, в Тайланд, в Бразилия, Египет и т.н. Миналата година интересът на AIM бе насочен към Средния Изток, а тази - към Източна Европа. Тъй като съм социолог по професия, благодарение на тези пътувания мога да правя своите проучвания за това как се развива арменската диаспора.

- И какви са Вашите впечатления, ако трябва да направите паралел в социологически аспект?

- Мисля, че днес в арменската диаспора има три основни проблема: емигра-

цията, интеграцията и асимилацията. Разбира се, тези три акцента са застъпени по различен начин в отделните страни, където има арменско присъствие. Например при вас процесът на интеграция е доста подчертан. Струва ми се, че в България арменците са намерили добра почва, вписали са се в цялостния облик на



страната и това не е лошо. Докато в Средния Изток интеграционните процеси са позабавени и това създава проблеми на арменската общност там, тя стои малко в изолация. А що се отнася до асимилацията, тя е характерна за целия "спюрк" - смесените бракове са неизбежна реалност, арменският език поч-

ти навсякъде се позабравя. Дори в Ливан, където доскоро се смяташе, че присъства една от най-силните арменски колонии по света, има сериозни проблеми. В катедрата по арменистика не само че не учат арменци, но и няма никакви студенти. В училищата също броят на децата намалява. Бих добавил, че утвържда-

ването на независима Армения породило един нов феномен в живота на нашата диаспора - това доведе до съветни последствия - и положителни, и отрицателни.

- Като социолог как бихте определили понятието "арменска диаспора"? - В екс-

стенциален смисъл арменската диаспора не е единно понятие. "Спюркът" фактически съставлява сбор от отделни диаспори със своя специфика в зависимост от пората да говорим за диаспори в Америка, във Франция, Австрия или Англия, или в Средния Изток. Защото условията им на развитие през годините са

били детерминирани от икономически, социалните и културните дадености в съответните държави. Ето защо арменците от България имат общи елементи с арменците от другите страни, но и се отличават от тях поради факта, че са живели в тази страна при по-различни обстоятелства.

- Искате да кажете, че във времето настъпват динамични промени в картината на арменската диаспора? Според Вас има ли бъдеще тя?

- Вие сте абсолютно правни. Динамиката на промените е налице. Ще дам един пример. Ако преди 200-300 години в Индия сме имали сериозна арменска колония с оживен културен и обществен живот, то днес това вече не е така. Сега наблюдаваме активно присъствие на арменците в Америка, където се намират най-голямата арменска общност. След като диаспората ни има близо 1000-годишна история, а асимилацията е явление от близо 500 години и нашият "спюрк" все още съществува, аз смятам, че винаги ще има арменска диаспора - макар и по различен начин и макар в нея да протичат различни процеси - застойни или на развитие и цъфтеж.

- Г-н Чилингирян, през последните две години Вие живеете в Лондон. Какъв е животът на сънародниците ни там? - Броят на арменците в

- За първи път се намирам в България и не очаквах, че тук се води толкова деен живот. Впечатлен съм от цялостното присъствие на арменците тук. Посетих етнографската изложба "Арменците в България", присъствах на откриването на изложбата на арменски художници в галерия "Дригата", бях и на бал в Глодлив. Срещнах се с преподавателите от катедрата по арменска филология, с представители на нашето духовенство



много арменски семейства - около 200-250.

- При своя етносеминчен престой в България имате възможност да се запознаете с представителите на различни организации и институции, да разговаряте за техните проблеми, програми и т.н. С какви впечатления си заминавате от нашата страна?

Разговаряха: Ахмад АЖДЕРЯН, Варгануш ТОПАКБАШЯН